

Redmine - Patch #21176

Japanese translation change (Blocks / Blocked by)

2015-11-08 08:39 - Go MAEDA

Status:	Closed	Start date:	
Priority:	Normal	Due date:	
Assignee:		% Done:	0%
Category:	Translations	Estimated time:	0.00 hour
Target version:	3.2.0		

Description

Current translations for "Blocks" / "Blocked by" are "ブロックしている" / "ブロックされている". These are rather long and not so clear.

I suggest changing them to "ブロック□" / "ブロック□".

screenshot.png

Associated revisions

Revision 14882 - 2015-11-14 17:33 - Toshi MARUYAMA

Japanese (Blocks / Blocked by) translation changed by Go MAEDA (#21176)

History

#1 - 2015-11-14 11:49 - Toshi MARUYAMA

- Target version set to 3.2.0

#2 - 2015-11-14 11:50 - Toshi MARUYAMA

I strongly agree. It is very confusing. Could you give us patch?

#3 - 2015-11-14 15:59 - Go MAEDA

- File *ja_translation_change_blocks.diff* added

Sorry, I forgot to attach the patch.

Please merge: attachment:ja_translation_change_blocks.diff

#4 - 2015-11-14 17:34 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from New to Closed

Committed in trunk r14882, thanks.

Files

screenshot.png	38.4 KB	2015-11-08	Go MAEDA
ja_translation_change_blocks.diff	633 Bytes	2015-11-14	Go MAEDA